



VERBALE DEL CONSIGLIO DEL DIPARTIMENTO DI STUDI AZIENDALI ED ECONOMICI

Il giorno 17 maggio 2021 alle ore 13:30 si è riunito, in via telematica mediante piattaforma TEAMS, il Consiglio del Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici dell'Università degli Studi di Napoli "Parthenope" nella composizione allargata a tutte le componenti, giusta convocazione protocollo n. 678 del 7 maggio 2021, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni
- 2) Offerta formativa
- 3) Organizzazione di dipartimento
- 4) Organizzazione didattica
- 5) Progetti di ricerca
- 6) Master
- 7) Corsi di formazione
- 8) Convenzioni
- 9) Variazione di budget
- 10) Ratifiche di decreti di urgenza
- 11) Varie ed eventuali

Presenze:

		Presente	Giustificato	Assente
Direttore				
MARSELLI	Riccardo	<input checked="" type="checkbox"/>		
Professori Ordinari				
CAPASSO	Salvatore		<input checked="" type="checkbox"/>	
CARILLO	Maria Rosaria		<input checked="" type="checkbox"/>	
CORONELLA	Stefano	<input checked="" type="checkbox"/>		
D'AMORE	Mariano	<input checked="" type="checkbox"/>		
FERRARA	Maria	<input checked="" type="checkbox"/>		
FIorentino	Raffaele	<input checked="" type="checkbox"/>		
FIUME	Raffaele	<input checked="" type="checkbox"/>		
FRENI	Giuseppe	<input checked="" type="checkbox"/>		
GARZELLA	Stefano	<input checked="" type="checkbox"/>		
MOSCHERA	Luigi	<input checked="" type="checkbox"/>		
PAIELLA	Monica P.C.		<input checked="" type="checkbox"/>	
POZZOLI	Stefano	<input checked="" type="checkbox"/>		
RISALITI	Gianluca	<input checked="" type="checkbox"/>		
ROSSANO	Diego	<input checked="" type="checkbox"/>		
SAPIO	Alessandro	<input checked="" type="checkbox"/>		
Professori Associati				

Composizione allargata – seduta n.5 del 17 maggio 2021

AGRIFOGLIO	Rocco		<input checked="" type="checkbox"/>	
BERNI	Alessia	<input checked="" type="checkbox"/>		
CANALE	Rosaria Rita		<input checked="" type="checkbox"/>	
CELENZA	Domenico	<input checked="" type="checkbox"/>		
DE SIANO	Rita		<input checked="" type="checkbox"/>	
D'UVA	Marcella	<input checked="" type="checkbox"/>		
FERRI	Salvatore	<input checked="" type="checkbox"/>		
FIORILLO	Damiano	<input checked="" type="checkbox"/>		
LAMBOGLIA	Rita		<input checked="" type="checkbox"/>	
LANDRIANI	Loris	<input checked="" type="checkbox"/>		
NAPOLITANO	Oreste	<input checked="" type="checkbox"/>		
PIETROLUONGO	Maria Fortuna	<input checked="" type="checkbox"/>		
SCALETTI	Alessandro	<input checked="" type="checkbox"/>		
SERINI	Fabio	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ricercatori				
BONASIA	Mariangela	<input checked="" type="checkbox"/>		
CAPUANO	Valeria		<input checked="" type="checkbox"/>	
DEL PRETE	Davide	<input checked="" type="checkbox"/>		
DI PIETRO	Christian	<input checked="" type="checkbox"/>		
FALCONE	Pasquale M.	<input checked="" type="checkbox"/>		
LARDO	Alessandra	<input checked="" type="checkbox"/>		
LEONE SCIABOLAZZA	Valerio	<input checked="" type="checkbox"/>		
LOMBARDO	Vincenzo	<input checked="" type="checkbox"/>		
PENNACCHIO	Luca	<input checked="" type="checkbox"/>		
PIEDEPALUMBO	Palmira		<input checked="" type="checkbox"/>	
POPOYAN	Lilit	<input checked="" type="checkbox"/>		
ROMANELLI	Mauro	<input checked="" type="checkbox"/>		
RUSSO	Antonella	<input checked="" type="checkbox"/>		
PTA				
BORRELLI	Adamo	<input checked="" type="checkbox"/>		
Rappresentanti Studenti				
APREA	Alessandro			<input checked="" type="checkbox"/>
CALCARO	Fabrizio			<input checked="" type="checkbox"/>
CORSO	Roberto			<input checked="" type="checkbox"/>
LABARBERA	Salvatore			<input checked="" type="checkbox"/>
RICCIO	Giuseppe			<input checked="" type="checkbox"/>
SIRABELLA	Lorenzo			<input checked="" type="checkbox"/>
UBALDO	Adriana	<input checked="" type="checkbox"/>		
Segretario Amministrativo				
RAINONE	Sonia A. R.	<input checked="" type="checkbox"/>		

Presiede la seduta il direttore del dipartimento, prof. Riccardo Marselli, mentre la segretaria verbalizzante è la dott.ssa Rainone. Il Presidente constata la validità della seduta per la sussistenza del numero legale e dichiara aperta la seduta.

Ai sensi delle disposizioni dettate dalla Legge 190/2012, recepite nel Piano Integrato di Ateneo, il Presidente ricorda ai membri del Consiglio che hanno l'obbligo di astenersi dal concorrere all'adozione di delibere di cui all'odierno o.d.g. qualora ricorra una o più delle ipotesi di conflitto di interessi di cui abbiano preso visione con la relativa lettera di convocazione dell'odierna seduta.

Si passa all'esame dell'o.d.g.

1) Comunicazioni

Il Presidente informa il Consiglio che il sig. Giancarlo Cacace, su sua istanza, è stato trasferito ad altro ufficio dell'amministrazione centrale. Il Direttore ha avuto rassicurazione che tale perdita di unità del personale sarà recuperata, anche grazie a delle procedure concorsuali che sono in corso di svolgimento. Nel frattempo, il carico di lavoro della segreteria amministrativa sarà coperto da Sonia Rainone e Adamo Borrelli: il Presidente si raccomanda affinché i docenti si rendano conto di ciò quando si rivolgeranno alla segreteria di dipartimento.

Il Consiglio prende atto.

Il Presidente informa il Consiglio che nei prossimi giorni ci sarà un incontro promosso dal Presidente del Presidio AQ di Ateneo con i Prorettori alla Ricerca e alla Terza Missione per condividere degli schemi con i quali i dipartimenti dovrebbero procedere entro luglio alla redazione del DARPA Ricerca e Terza Missione. Interviene anche il prof. Moschera per ribadire che per questo anno i DARPA Ricerca e Terza Missione saranno un aggiornamento dei DARPA redatti nell'anno precedente, ma che per i prossimi DARPA si sta pensando di redigerli in funzione dei piani strategici che i Dipartimenti dovrebbero redigere a breve.

Il Consiglio prende atto.

2) Offerta formativa

Prende la parola il prof. Fiorentino per esporre le modifiche apportate alla scheda SUA dei corsi di studi LM-77 AFCA e LM-77 FAF. In massima parte, si è proceduto semplicemente ad aggiornare alcune informazioni sulla base dei dati che sono pervenuti dagli uffici dell'amministrazione centrale

e dai responsabili Erasmus+ e orientamento di dipartimento. Il prof. Fiorentino prosegue evidenziando che il Consiglio di corso di studi propone che per il corso LM-77 AFCA si proceda all'attivazione di un opzionale puro di Economia dei gruppi aziendali, s.s.d. SECS-P/07.

Interviene anche il prof. Coronella per ribadire che anche per il Corso di studi L-18 MII l'aggiornamento della scheda SUA-CdS è consistito sostanzialmente nel recepire le informazioni che sono pervenute dall'amministrazione centrale. Riguardo l'attivazione di materie opzionali, il Corso di studi propone due opzionali puri: Cultura e studi in lingua francese L-LIN/03 e Cultura e studi in lingua inglese L-LIN/10.

In assenza della coordinatrice del CdS L-18 MIT, assente perché a lezione, il prof. Marselli riferisce che la prof. Carillo ha riportato una decisione del CdS che, su forte sollecitazione della prof.ssa Trunfio, docente associato di SECS-P/08, propone di cambiare la denominazione, già approvata in sede di varo dell'offerta programmata, dell'insegnamento di Digital Marketing per il Turismo in Marketing per il Turismo e la Cultura. Anche per questo CdS, la scheda SUA-CdS ha sostanzialmente recepito alcuni aggiornamenti di informazioni e dati statistici provenienti dall'amministrazione centrale; mentre per quanto riguarda l'attivazione di esami a scelta libera, il CdS propone l'attivazione di due opzionali puri: Geografia per il Turismo M-GGR/02 e Diritto dell'informatica IUS/01.

Dopo breve dibattito, il Presidente chiede al Consiglio di esprimersi

Delibera punto 2 all'odg della seduta n.5 del 17 maggio 2021 – composizione allargata “Offerta formativa”

Il Consiglio

UDITE le relazioni dei prof. Coronella, Fiorentino e Marselli

VISTE le schede SUA-CdS dei corsi di studio L-18 MII, L-18 MIT, LM-77 AFCA e LM-77 FAF

All'unanimità

DELIBERA

- Di approvare la scheda SUA 2021 del corso di studi L-18 MII Management delle Imprese Internazionali

- Di approvare la scheda SUA 2021 del corso di studi L-18 MIT Management delle Imprese Turistiche
- Di approvare la scheda SUA del Corso di studi LM-77 AFCA Amministrazione, Finanza e Consulenza Aziendale
- Di approvare la scheda SUA del corso di studi LM-77 FAF Fashion, Art and Food Management
- Di approvare l'attivazione dei seguenti insegnamenti opzionali:
 - ✓ Cultura e studi in lingua francese – L-LIN/03 – L-18 MII
 - ✓ Cultura e studi in lingua inglese – L-LIN/10 – L-18 MII
 - ✓ Geografia per il Turismo – M-GGR/02 – L-18 MIT
 - ✓ Diritto dell'informatica – IUS/01 – L-18 MIT
 - ✓ Economia dei Gruppi Aziendali – SECS-P/07 – LM-77 AFCA
- Di approvare il cambio di denominazione dell'insegnamento di Digital Marketing per il Turismo in Marketing per il Turismo e la Cultura, attivato nell'offerta formativa del CdS L-18 MIT

Il Presidente dà lettura della verbalizzazione del presente punto all'ordine del giorno, e il Consiglio approva seduta stante.

Sono le ore 14:00. Si allontanano Fiorentino e Serini. Entra Landriani. I presenti sono 36.

3) Organizzazione di dipartimento

Il Presidente invita il Consiglio a riflettere su alcuni aspetti organizzativi del dipartimento, sollecitato da alcuni colleghi che –in colloqui informali- hanno chiesto se non fosse opportuno dare vita ad una giunta di dipartimento, così come previsto dal regolamento di funzionamento del dipartimento. A parere del direttore pro-tempore, l'esistenza di una giunta –per quanto sia sempre il Consiglio a decidere quali temi delegare ad essa- inevitabilmente restringe l'informazione collettivamente disponibile, e questo determina una potenziale marginalizzazione di alcuni componenti del dipartimento. In assenza di una giunta, al contrario, tutti i temi vengono portati all'attenzione del Consiglio, nelle sue differenti composizioni, e questa maggiore condivisione dell'informazione dovrebbe incentivare una più attiva e interessata partecipazione di tutti i componenti il Consiglio. Il

regolamento di funzionamento, poi, dovrebbe essere in ogni caso aggiornato, tenuto conto del fatto che in ateneo si sono stabilite prassi e procedure che rendono obsolete alcune funzioni, quali per esempio i compiti della segreteria didattica di dipartimento, limitata ormai soltanto alla gestione dei corsi di dottorato di ricerca.

Si apre un dibattito durante il quale gli intervenuti concordano che l'assenza di una giunta favorisce la circolazione delle informazioni all'interno del Consiglio di dipartimento, e gli eventuali guadagni di efficienza in termini di rapidità delle decisioni non giustificano da soli una restrizione del consesso che deve essere investito di alcune decisioni. Peraltro, gli intervenuti riconoscono che l'utilizzo della piattaforma TEAMS per lo svolgimento delle adunanze del Consiglio rende molto più agevole la partecipazione alle riunioni del Consiglio, e quindi anche l'eventuale difficoltà di raggiungere il numero legale delle varie sedute è sempre meno frequente e perciò ancor di meno giustifica la costituzione di una giunta.

Il prof. Marselli invita poi il consesso a discutere anche l'opportunità di costituire un comitato di indirizzo di dipartimento, altro organismo previsto dal regolamento di funzionamento. Prende la parola il prof. Coronella per esprimere perplessità sulla opportunità di avere un comitato di indirizzo di dipartimento. I Consigli di corso di studio si sono già dotati ciascuno di un proprio comitato di indirizzo, e talvolta diventa complesso riunirli per gli impegni dei differenti professionisti coinvolti. Se si aggiungesse un comitato di indirizzo anche per il dipartimento si finirebbe per rivolgersi più o meno alle stesse persone, e questo aumenterebbe l'impegno richiesto ai professionisti coinvolti.

Esaurito il dibattito, il Consiglio all'unanimità delibera di soprassedere per il momento a modificare l'organizzazione del dipartimento, così come a rivedere il regolamento di funzionamento del dipartimento, rimandando eventuali decisioni al momento nel quale il Dipartimento eleggerà un nuovo direttore pro-tempore.

Sono le ore 14:30. Escono Sapio, Pennacchio e Del Prete. I presenti sono 33.

4) Organizzazione didattica

Il Presidente ricorda al Consiglio che a partire dalla coorte 2018/2019, le procedure per la discussione dell'elaborato finale sono cambiate: non ci sarà più una discussione pubblica perché l'elaborato sarà giudicato da una commissione che si riunirà separatamente, e poi seguirà una proclamazione pubblica che coinvolgerà tutti i laureati. A partire dal prossimo giugno, i primi studenti potrebbero laurearsi

con le nuove procedure ed è quindi necessario prevedere la costituzione di commissioni di laurea, alle quali partecipi almeno un ordinario e che coinvolga anche quei docenti che spesso non sono richiesti come relatori dagli studenti che intendono laurearsi. Sulla base di una ricognizione informale effettuata con alcuni colleghi in rappresentanza delle differenti aree scientifiche presenti in dipartimento, il Direttore formula al Consiglio la seguente composizione delle commissioni di laurea triennale:

1

AGRIFOGLIO Rocco
BERNI Alessia
FERRARA Maria
MOSCHERA Luigi
ROMANELLI Mauro

2

FERRI Salvatore
FIORENTINO Raffaele
FIUME Raffaele
GARZELLA Stefano
PIEDEPALUMBO Palmira

3

CELENZA Domenico
CORONELLA Stefano
RISALITI Gianluca
RUSSO Antonella
SERINI Fabio

4

D'AMORE Mariano
LAMBOGLIA Rita
LANDRIANI Loris
LARDO Alessandra
POZZOLI Stefano
SCALETTI Alessandro

6

CANALE Rosaria Rita
CARILLO Maria Rosaria
DEL PRETE Davide
FIORILLO Damiano
LOMBARDO Vincenzo
PENNACCHIO Luca

7

BONASIA Mariangela



FALCONE Pasquale Marcello
PIETROLUONGO Mariafortuna
ROSSANO Diego
SAPIO Alessandro
CAPASSO Salvatore (aspettativa)

8

CAPUANO Valeria
DE SIANO Rita
FRENI Giuseppe
LEONE SCIABOLAZZA Valerio
POPOYAN Lilit

9

DI PIETRO Christian
D'UVA Marcella
MARSELLI Riccardo
NAPOLITANO Oreste
PAIELLA Monica P. C. (aspettativa)

Dopo breve dibattito, il Consiglio approva all'unanimità.

Il Presidente informa il Consiglio che il Prof. Fiorentino ha chiesto di sottoporre al Consiglio le proposte di seminari come attività sostitutive dei tirocini approvate nel CCdS MAFCA dell'11 maggio u.s.:

1. Per AFCA, seminario dal titolo “La pianificazione finanziaria: da obbligo normativo a leva strategica”, 27 maggio 2021, dalle ore 17:00 alle ore 19:00, riconoscimento di 1 CFU, referente prof. Raffaele Fiorentino, numero massimo di prenotati 150;
2. Per AFCA e FAFM, partecipazione al corso “Il business plan: dall'idea imprenditoriale alla stesura del piano”, organizzato dal PINLab, in collaborazione con l'acceleratore Know Track, in vista della Start CUP Campania 2021. Il corso prevede 5 incontri da 6 ore più una serie di attività di tutoraggio. Riconoscimento di 1 CFU a chi parteciperà al corso e di 3 CFU per chi oltre a partecipare al corso presenterà anche il Business Plan alla Start Cup Campania 2021.

Il Consiglio approva.

Il Presidente illustra il rinnovo della convenzione per il riconoscimento del Double Degree stipulata tra il Corso di Studi in Management delle Imprese Internazionali e l'Université du Maine-Le Mans (Francia) ed in scadenza nel 2021.

L'attuale convenzione, stipulata dall'Ateneo nel 2016, ha ad oggetto la cooperazione universitaria nel campo dell'insegnamento e della ricerca nel campo di loro competenza. Nell'ambito ed in attuazione di tale accordo le parti hanno realizzato una convenzione attuativa per il rilascio del doppio titolo di licence in Economie ou de gestion rilasciato dall'Università di le Mans e un diploma di laurea triennale in Management delle Imprese internazionali del nostro Ateneo.

Il numero di studenti che possono partecipare, ogni anno, al programma di doppio titolo sarà, al massimo, pari a 5 studenti di ogni Università.

Si portano pertanto in approvazione i documenti per il rinnovo di tale convenzione, redatti sia in italiano che in francese (allegato n. 4/1 e 4/2).

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Presidente dà lettura della verbalizzazione del presente punto all'ordine del giorno e il Consiglio approva seduta stante.

5) Progetti di ricerca

TACE

6) Master

Il Presidente chiede se è stato varato il nuovo budget della VI edizione del Master CFO che è stato rivisto alla luce di alcune osservazioni provenienti dall'amministrazione centrale. Prende la parola il prof. Garzella per comunicare che sarebbe opportuno differire l'esame del budget perché esso necessita di ulteriori approfondimenti.

Il Consiglio prende atto.

7) Corsi di formazione

Il Presidente comunica al Consiglio che il Direttore del Corso di formazione Blockchain for professional Business service ha organizzato la lezione conclusiva del Corso con la presentazione dei project work per il giorno 22 maggio 2021.

Il Consiglio prende atto e approva.

8) Convenzioni

Tace

9) Variazione di budget

Il Segretario informa il Consiglio che sono pervenute richieste di acquisto di attrezzature informatiche per esigenze di ricerca come segue:

- Prof. Pozzoli sul DSAE280 per euro 1.159,00
- Dott. Sciabolazza sul FFABR_DIMAIO per euro 2.45,24

Si rende necessario procedere con le relative variazioni da Costi correnti a Costi di investimento sui rispettivi progetti.

Il Consiglio approva.

10) Ratifiche di decreti di urgenza

Il Presidente sottopone a ratifica i seguenti decreti emanati di urgenza, disponibili presso la segreteria del dipartimento:

- n. 44 del 3/05/21 – Avviso di procedura di valutazione comparativa per l’attribuzione di una borsa di studio post-lauream per attività di ricerca sul tema “Modelli keynesiani e schumpeteriani per gli indicatori regionali di benessere”, responsabile scientifico prof. Sapia – progetto di ricerca DSAE295 “Benessere, sostenibilità e disuguaglianze nelle regioni italiane. Progetto di ricerca e sensibilizzazione nelle Università e nella società civile”, a valere su FFO 2020 art. 11
- n. 45 del 3/05/21 – Avviso di procedura di valutazione comparativa per l’attribuzione di una borsa di studio post-lauream per attività di ricerca sul tema “Indicatori di benessere e divari regionali”, responsabile scientifico prof. Sapia – progetto di ricerca DSAE295 “Benessere, sostenibilità e disuguaglianze nelle regioni italiane. Progetto di ricerca e sensibilizzazione nelle Università e nella società civile”, a valere su FFO 2020 art. 11
- n. 46 del 10/05/21 – Nulla osta a che il dott. Falcone presenti domanda di conferimento dell’incarico di “Supporto al Prorettore all’Orientamento e Placement” quale referente per il corso di studi LM.77 FAFM Faashion, Art and Food Management
- n. 47 del 10/05/21 – Nulla osta a che la dott.ssa Lardo presenti domanda di conferimento dell’incarico di “Supporto al Prorettore all’Orientamento e Placement” quale referente per il corso di studi LM.77 AFCA Amministrazione, Finanza e Consulenza Aziendale
- n. 48 del 13/05/21 – Avviso pubblico per il conferimento dell’incarico di insegnamento di Simulazioni economico-finanziarie nell’ambito delle attività didattiche del corso MasterCFO V edizione a.a. 2020/21

- n. 49 del 13/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DSAE295; responsabile scientifico prof. Sapio
- n. 50 del 13/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DSAE295; responsabile scientifico prof. Sapio
- n. 51 del 13/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DSAE295; responsabile scientifico prof. Sapio
- n. 52 del 13/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DSAE295; responsabile scientifico prof. Sapio
- n. 53 del 14/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DSAE295; responsabile scientifico prof. Sapio
- n. 54 del 14/05/21 – Avviso per il reclutamento di personale interno all’Ateneo per attività da svolgere durante l’orario di servizio e senza compenso aggiuntivo – progetto di ricerca DISAE CdR_Ex_7.17 CONVENZIONI DISAE; responsabile scientifico prof. Marselli

Il Consiglio prende atto e all’unanimità approva e ratifica.

11) Varie ed eventuali

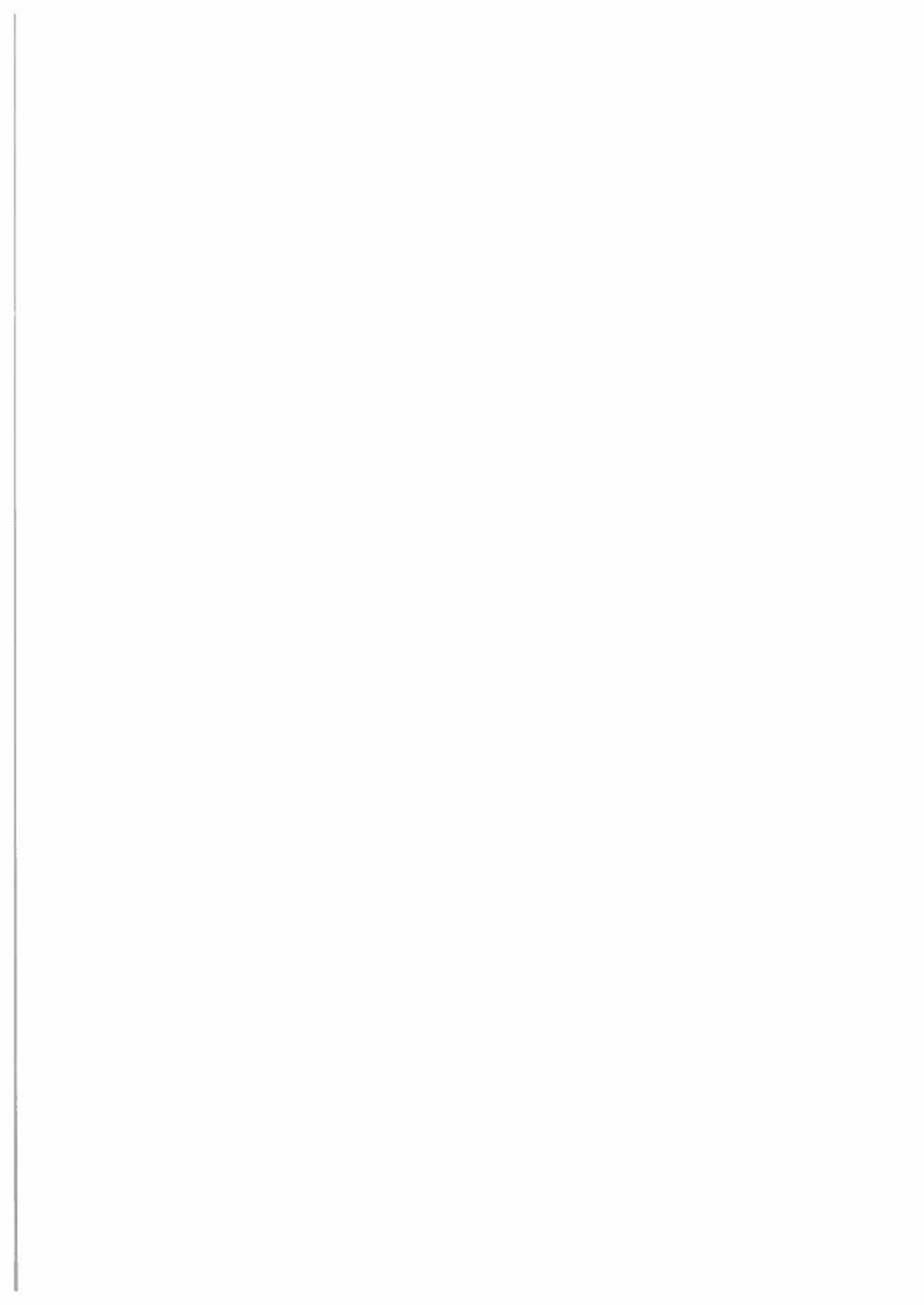
Non essendoci null’altro da deliberare, la seduta è tolta alle ore 15:00.

Il Presidente

Prof. Riccardo MARSELLI

Il Segretario

Dott. Sonia A. R. RAINONE



CONVENTION DE COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE

entre

**LE MANS UNIVERSITÉ
Le Mans (France)**

et

**L'UNIVERSITÉ DE NAPLES « PARTHENOPE »
Naples (Italie)**

entre

LE MANS UNIVERSITÉ – LE MANS, Établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, située Avenue Olivier Messiaen, 72085 Le Mans Cedex 9, France, représentée par son Président, Prof. Pascal Leroux, ci-après désignée « Le Mans Université », d'une part

et

L'UNIVERSITÉ DE NAPLES « PARTHENOPE », située à via Ammiraglio Ferdinando Acton, 38 – 80133, Naples (Italie), représentée par son Président, Prof. Alberto Carotenuto, ci-après désignée « Université de Naples », d'autre part,

Le Mans Université et l'Université de Naples étant désignées ensemble ou séparément par les mots « Partie » ou « Parties », conviennent ce qui suit :

Article 1 : Le présent accord est destiné à établir, faciliter et intensifier les échanges scientifiques et pédagogiques ainsi qu'à développer la coopération entre les Parties dans les spécialités communes aux deux établissements.

Son but est de fournir un cadre officiel aux contacts entre les parties contractantes afin d'assurer la continuité des actions de coopération conduites en commun, et de contribuer au rayonnement éducatif et scientifique des deux partenaires.

L'échange de savoir et de compétences entre les universitaires, chercheurs, techniciens et étudiants des Parties servira au mieux les intérêts scientifiques communs de chaque établissement.

Les Parties déploient leurs efforts de coopération selon les axes suivants :

- projets de coopération/collaboration pour la recherche ;
- projets/programmes de formation ;
- programmes d'échanges d'étudiants et de personnels.

Article 2 : L'objet du présent accord consiste à définir le périmètre précis de la collaboration entre les Parties dans un cadre scientifique/recherche ou pédagogique.

Le programme scientifique/recherche élaboré entre les Parties concernant notamment les « Clauses de confidentialité, publication et propriété intellectuelle » respectera les termes de l'Annexe n. 1 signée entre les Parties.

Le programme pédagogique, suivant : Licence en Économie ou de gestion de Le Mans Université et licence en « Management delle Imprese Internazionali » (Gestion des entreprises internationales) de l'Université de Naples, sera accompagné d'un accord pédagogique international signé dans les Annexes n. 2 et n. 3 dont le but est la création d'un parcours de double diplôme.

Article 3 : Les coordinateurs ou gestionnaires du programme de coopération de chaque Partie se consulteront chaque fois qu'ils l'estimeront nécessaire, et se réuniront en présence ou en visio-conférence pour assurer le suivi du présent accord.

Article 4 : Le présent accord contient des annexes que les Parties s'engagent à respecter. Ces annexes font partie intégrante du présent accord et sont soumises aux mêmes procédures d'approbation et de signature.

Article 5 : Les Parties s'efforceront notamment de faciliter la réalisation du programme pédagogique détaillé en annexe. Dans la mesure de leurs moyens et dans le cadre de la réglementation en vigueur dans les deux pays, les Parties s'efforceront notamment d'obtenir les moyens nécessaires à la réalisation des projets correspondants.

Les modalités de financement seront communiquées aux autorités de tutelle pour information et/ou approbation, en fonction des procédures en vigueur dans chaque pays.

Article 6 : Les Parties s'engagent à respecter également les règles définies dans l'Annexe n. 1 en termes de confidentialité des informations de toute nature, de publication et de propriété intellectuelle.

Article 7 : Toute modification du présent accord ou de ses annexes est soumise à l'accord écrit préalable des Parties, manifesté par voie d'avenant.

Article 8 : Le présent accord est conclu pour une période initiale de 5 ans. S'agissant des diplômes nationaux, il est limité à la durée de l'habilitation. Il entrera en vigueur à la date de sa signature par les Parties. Il est renouvelable d'un commun accord des Parties pour des périodes de même durée, et ce conformément aux règles propres à chaque Partie. En cours d'application, le présent accord pourra être dénoncé à tout moment par l'une ou l'autre des Parties, par lettre recommandée avec accusé de réception, en respectant un préavis d'une durée de 6 mois.

Article 9 : Le droit français est seul applicable. En cas de difficulté sur l'interprétation ou l'exécution des dispositions du présent accord, les Parties s'en remettent à l'appréciation des juridictions françaises compétentes, après une tentative de règlement amiable entre les Parties.

Article 10 : Cet accord est rédigé en quatre (4) exemplaires originaux : deux (2) en version française et deux (2) en version italienne.

À Naples, le

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

PRÉSIDENT
Prof. Alberto CAROTENUTO

Au Mans, le

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

PRÉSIDENT
Prof. Pascal LEROUX

Annexe n. 1

CLAUSES DE CONFIDENTIALITÉ, PUBLICATION ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

CONFIDENTIALITÉ

Chaque Partie s'engage à considérer comme confidentielles, et s'interdit à divulguer à des tiers, sous quelque forme que ce soit, toutes informations, telles que notamment des documents, systèmes, logiciels, savoir-faire, méthodes, connaissances reçues de l'autre Partie ou dont il pourrait avoir connaissance à l'occasion de l'exécution du présent accord, directement ou indirectement, (ci-après ensemble désignées les « Informations Confidentielles ») et à n'utiliser les Informations Confidentielles que pour l'exécution du programme de recherche.

Chaque Partie s'engage à ce que les membres de son personnel et ses étudiants respectent l'obligation de confidentialité contenue dans le présent article et à prendre les mesures nécessaires pour garantir la dite obligation de confidentialité.

La présente obligation de confidentialité ne s'applique pas dans le cas des informations accessibles au public.

Cet engagement entrera en vigueur à la date de signature du présent accord et continuera de s'appliquer jusqu'à ce que les informations appartiennent au domaine public, nonobstant la résiliation ou l'arrivée à échéance de cet engagement.

Le présent accord n'implique aucune cession ou concession des droits de propriété intellectuelle et/ou industrielle, ou transfert de technologie sur les informations communiquées par l'une des Parties à l'autre.

PUBLICATION

Toute publication ou communication d'informations portant sur les Résultats ou Savoir-faire issus du programme, par l'une ou l'autre des Parties, devra recevoir, pendant la durée du présent accord et les 12 mois qui suivent son expiration, l'accord écrit de l'autre Partie qui fera connaître sa décision dans un délai maximum de 2 mois à compter de la demande. Passé ce délai et faute de réponse, l'accord sera réputé acquis.

En conséquence, tout projet de publication ou communication sera soumis à l'avis de l'autre Partie qui pourra supprimer ou modifier certaines précisions dont la divulgation serait de nature à porter préjudice à l'exploitation industrielle et commerciale, dans de bonnes conditions, des résultats issus du programme. De telles suppressions ou modifications ne porteront pas atteinte à la valeur scientifique de la publication.

De plus, l'autre Partie pourra retarder la publication ou la communication d'une période maximale de 18 mois à compter de la demande, notamment si des informations contenues dans la publication ou communication doivent faire l'objet d'une protection au titre de la propriété industrielle.

Ces publications et communications devront mentionner le concours apporté par chacune des Parties à la réalisation du programme.

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Les résultats obtenus par les Parties antérieurement au programme ou de façon indépendante, restent leur propriété respective. L'autre Partie ne reçoit sur les brevets et le savoir-faire correspondant aucun droit du fait du présent accord.

A) Dispositions communes

Les marques et/ou dénominations représentant chaque établissement signataire demeurent leur propriété personnelle et ne sauraient être utilisées par le partenaire en dehors du cadre du présent accord.

Les résultats issus du programme appartiennent

- aux deux Parties conjointement et à parts égales (50% à Le Mans Université Le Mans et 50% à l'Université de Naples, dans le cadre de recherche commune). Sauf cas de renonciation de l'une des Parties, les brevets communs sont déposés à frais partagés, en France et à l'étranger, aux noms conjoints des deux Parties.
- à Le Mans Université – Le Mans, à 100% dans l'hypothèse où le programme est réalisé dans ses installations et à partir de son équipement/matériel.
- à l'Université de Naples 100% dans l'hypothèse où le programme est réalisé dans ses installations et à partir de son équipement/matériel.

B) La gestion et le suivi des brevets

La gestion et le suivi des brevets communs, depuis la date de dépôt de la première demande de brevet jusqu'à leurs mises dans le domaine public, sont confiés à l'Organisme Gestionnaire de la Copropriété.

A ce titre, l'Organisme Gestionnaire de la Copropriété a seule qualité pour agir au nom de la copropriété, pour tous les actes d'enregistrement, de maintenance et d'extension des brevets communs. Il évalue l'opportunité de se faire assister d'un mandataire pour l'accomplissement de ces fonctions.

Le Mans Université est désignée comme l'Organisme Gestionnaire de la Copropriété pour l'application du présent contrat (en fonction des règles en vigueur)

Les Parties s'engagent :

- à se communiquer toutes les pièces techniques ou administratives nécessaires au dépôt et à l'obtention des brevets communs ;
- à ce que les noms des inventeurs soient mentionnés en accord avec les dispositions légales en vigueur, dans les demandes de brevet ;
- à ce que leurs personnels, cités comme inventeurs, donnent toutes les signatures et accomplissent toutes formalités nécessaires au dépôt, à l'obtention, au maintien en vigueur et à la défense des brevets communs, en particulier qu'ils signent la cession de droits liée à la procédure américaine.

Si l'une des Parties copropriétaires désire céder à un tiers sa quote-part d'un brevet, elle devra le notifier par lettre recommandée avec accusé de réception à l'autre Partie copropriétaire, qui disposera alors d'un droit de préemption à égalité de conditions. Faute de cette dernière d'exercer ce droit dans un délai de trois (3) mois à compter de la notification du projet de cession conformément à l'article L-613-29 alinéa e) du Code de la propriété intellectuelle, la cession deviendra définitive.

Avant tout acte d'exploitation directe ou indirecte des résultats issus du programme, une convention précisant notamment les modalités financières sera signée entre les Parties, si ces modalités ne sont pas définies dans l'Annexe n. 2 du présent accord.

À Naples, le

Au Mans, le

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

PRÉSIDENT
Prof. Alberto CAROTENUTO

PRÉSIDENT
Prof. Pascal LEROUX

Annexe n. 2

CONVENTION DE PARTENARIAT PÉDAGOGIQUE

entre

LE MANS UNIVERSITÉ – LE MANS (FRANCE)

et

L'UNIVERSITÉ DE NAPLES « PARTHENOPE » – NAPLES (ITALIE)

Vu les Codes de l'Éducation,

Vu le Décret n° 2005-450 du 11 mai 2005 relatif à la délivrance de diplômes en partenariat international,

Vu les Dispositions ministérielles concernant les diplômes internationaux,

Vu les textes en vigueur à l'Université de Naples « Parthenope » (*Regolamento didattico di Ateneo*, D.R n. 200, 04/04/2018),

entre

Le Mans Université – Le Mans

Avenue Olivier Messiaen – 72085 Le Mans Cedex 9 – France

Représentée par son Président, Prof. Pascal Leroux

ci-après désignée « Le Mans Université »

et

L'Université de Naples « Parthenope »

Via Ammiraglio Ferdinando Acton, 38 – 80133, Naples - Italie

Représenté par son Président, Prof. Alberto Carotenuto

ci-après désignée « Université de Naples »

Ci-après désignées collectivement « les Parties »

Il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 : OBJET DE LA CONVENTION

Le Mans Université et l'Université de Naples conviennent de collaborer en vue d'organiser un parcours de formation en partenariat international, visant à délivrer simultanément un diplôme propre à chaque Partie :

Au Mans : Licence en Économie ou gestion

À Naples: Licence en « Management delle Imprese Internazionali » (Gestion des entreprises internationales)

Les deux langues d'instruction sont l'italien et le français.

ARTICLE 2 : DURÉE DE LA FORMATION

La formation totale prévue pour la licence en Économie ou gestion se déroule sur 6 semestres pour les étudiants de Le Mans Université.

La formation totale prévue pour la licence en « Management delle Imprese Internazionali » se déroule sur 6 semestres pour les étudiants de l'Université de Naples.

ARTICLE 3 : ORGANISATION DE LA FORMATION

I : Typologie de titres délivrés

L'accord détermine les dispositions générales pour que :

1. Les étudiants inscrits à la Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion de Le Mans Université obtiennent un diplôme de licence en Économie ou gestion au Mans, ainsi qu'un diplôme équivalent de licence en « Management delle Imprese Internazionali », délivré par le Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici de l'Université de Naples.

2. Les étudiants inscrits en « Management delle Imprese Internazionali » au Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici de l'Université de Naples obtiennent un diplôme de licence en « Management delle Imprese Internazionali » à Naples, ainsi qu'un diplôme équivalent de licence en Économie ou de gestion, délivré par la Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion de Le Mans Université.

II : Modalités d'accès au Programme de coopération et nombre d'étudiants

1. Les étudiants inscrits à la Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion de Le Mans Université, ayant validé la deuxième année de licence en Économie ou gestion, peuvent participer à ce programme de coopération.

Le niveau de connaissance d'italien suggéré est le niveau B1.

2. Les étudiants inscrits en deuxième année en « Management delle Imprese Internazionali » au Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici de l'Université de Naples, ayant validé au moins la première année (57 ECTS) de licence en « Management delle Imprese Internazionali », peuvent participer à ce programme de coopération.

Le niveau de connaissance de français suggéré est le niveau B1.

Le nombre d'étudiants pouvant bénéficier, chaque année universitaire, du Programme de double diplôme sera, au maximum, de 5 étudiants de chaque Université.

III : Modalités d'obtention du double diplôme

Aux étudiants inscrits à Le Mans Université seront délivrés deux diplômes: un diplôme de licence en Économie ou gestion de Le Mans Université et un diplôme équivalent de licence en « Management delle Imprese Internazionali », délivré par l'Université de Naples.

Aux étudiants inscrits en « Management delle Imprese Internazionali » de l'Université de Naples seront délivrés deux diplômes: un diplôme de licence en « Management delle Imprese Internazionali » de l'Université de Naples et un diplôme équivalent de licence en Économie ou gestion, délivré par Le Mans Université.

L'obtention des deux diplômes par les étudiants inscrits dans le cadre de ce programme signifie qu'ils ont répondu de manière satisfaisante aux modalités de contrôle des examens contenus dans l'Annexe n. 3.

Pour obtenir la licence en « Management delle Imprese Internazionali » de l'Université de Naples, les étudiants de Le Mans Université doivent :

- valider 2 années de la licence en Économie ou gestion de Le Mans Université ;
- valider une année de séjour auprès de l'Université de Naples et réussir les examens prévus dans l'accord de formation (Annexe n. 3).

Pour obtenir la licence en Économie ou gestion de Le Mans Université, les étudiants de l'Université de Naples doivent :

- valider les 2 premières années de la licence en « Management delle Imprese Internazionali » de l'Université de Naples ;

- valider une année de séjour auprès de Le Mans Université et réussir les examens prévus dans l'accord de formation (Annexe n. 3).

IV : Procédure de sélection

1. Les diplômes seront délivrés conformément aux modalités établies dans chaque établissement.

2. La sélection des étudiants participant au programme de coopération prévoit deux étapes qui assurent la participation des Parties à la sélection de l'ensemble des candidats :

a) l'étape de présélection est effectuée par la composante pédagogique de l'établissement où l'étudiant est inscrit en Licence. La liste des candidats présélectionnés est envoyée au coordinateur pédagogique de l'autre Université, qui peut la valider ou proposer des modifications en accord avec son homologue.

b) la sélection définitive est prononcée par l'Université où l'étudiant réalise sa période de mobilité. Le résultat final est communiqué à tous les candidats. La sélection s'effectue dans chaque établissement par une Commission pédagogique nommée par le Directeur du Département ou de la Faculté.

L'Université de Naples et Le Mans Université fixent un calendrier pour la sélection des étudiants qui participeront au programme de double diplôme et s'informent sur le calendrier universitaire de chaque année universitaire.

V : Critères de sélection

Les Parties sélectionnent les étudiants selon les critères suivants :

a) résultats académiques ;

b) nombre d'ECTS déjà acquis :

- au moment de leur participation aux échanges, les étudiants de Le Mans Université devront avoir complété l'équivalent d'au moins deux années d'études à temps complet (correspondant à cent vingt (120) ECTS) ;
- au moment de leur participation aux échanges, les étudiants de l'Université de Naples devront avoir complété l'équivalent d'au moins une année d'études à temps complet (correspondant à cinquante-sept (57) ECTS).

c) motivation et ouverture d'esprit de l'étudiant ;

d) niveau de langue :

- les étudiants de Le Mans Université qui participent aux échanges devront posséder des connaissances en langue italienne de niveau équivalent à B1, lors de la candidature au programme de double diplôme ;
- les étudiants de l'Université de Naples qui participent aux échanges devront posséder des connaissances en langue française de niveau équivalent à B1, lors de la candidature au programme de double diplôme.

VI : Dossier de candidature

Pour postuler au programme d'échange, les étudiants de chaque Université doivent présenter les documents suivants afin de formaliser leur candidature :

- formulaire de candidature ;
- photocopies des diplômes ou autres documents équivalents ;
- programmes détaillés des études suivies et photocopies des relevés des notes obtenues lors des études universitaires ;
- photocopie de passeport ou carte d'identité ;
- certificats attestant le niveau en langue étrangère.

ART. 4 : INSCRIPTION DES ÉTUDIANTS ET DISPOSITIONS FINANCIÈRES

Les étudiants sélectionnés doivent s'inscrire dans les deux établissements partenaires, selon les règles en vigueur pour chaque établissement.

Les étudiants inscrits au programme de double diplôme seront dispensés des droits d'inscription dans l'établissement d'accueil mais devront acquitter les droits ordinaires dans leur établissement d'origine pendant leur année d'absence.

Les étudiants prennent en charge leurs frais de transport, d'assurance médicale, d'hébergement, de nourriture ainsi que tout autre frais engagé durant leur participation au programme de double diplôme.

Les étudiants inscrits au programme de double diplôme doivent se soumettre aux règles spécifiques de couverture sociale du pays d'accueil.

Les Parties s'engagent à inscrire les étudiants avec attribution d'une carte d'étudiant leur conférant tous les avantages habituellement attachés au statut d'étudiant.

Dans toute la mesure du possible, les Parties, sans aucun engagement financier de leur part, proposeront un hébergement en résidence universitaire aux étudiants, ou, le cas échéant, les aideront dans leurs démarches auprès d'organismes compétents.

ARTICLE 5 : VALIDITÉ DE LA COLLABORATION

La présente convention est renouvelée pour une période de cinq (5) ans à partir de l'année universitaire 2021/2022 (2021/2022, 2022/2023, 2023/2024, 2024/2025, 2025/2026). L'accord prend effet à compter de l'année universitaire 2021-2022. S'agissant des diplômes nationaux, l'accord prend fin en cas de non renouvellement de l'habilitation. Elle entre en vigueur à la date de sa signature par les Parties. Elle est renouvelable d'un commun accord des Parties. En cas de renouvellement, elle est à nouveau soumise à la procédure en vigueur dans chaque établissement.

Toute modification de la présente convention est soumise à l'accord préalable des Parties, manifesté par voie d'avenant.

En cours d'application, la présente convention pourra être dénoncée à tout moment par l'une ou l'autre des Parties, par lettre recommandée avec accusé de réception, en respectant un préavis d'une durée de 6 mois. La résiliation de la convention n'interrompt en aucune manière les activités déjà engagées et en cours d'exécution.

ARTICLE 6 : COORDINATEURS, DROIT APPLICABLE ET LITIGES

À Le Mans Université le contact pédagogique de ce programme de double diplôme est Madame Fatimata Ly Baro (fatimata.ly_baro@univ-lemans.fr) et Monsieur Anthony Terriau (anthony.terriau@univ-lemans.fr), le correspondant des Relations Internationales en économie et gestion. Le Service des Relations Internationales de Le Mans Université (catherine.paineau@univ-lemans.fr) est le contact administratif et contractuel.

À l'Université de Naples les contacts pédagogiques sont Monsieur Antonio Garofalo (antonio.garofalo@uniparthenope.it), Délégué à la didactique et aux affaires institutionnelles, et Monsieur Stefano Coronella (stefano.coronella@uniparthenope.it), Coordinateur de la Licence en « Management delle Imprese Internazionali ». Le Bureau Affari Generali est le contact administratif et contractuel (Madame Maria Grasso, maria.grasso@uniparthenope.it).

La présente convention est régie et doit être interprétée au regard du droit français pour les étudiants français et au regard du droit italien pour les étudiants italiens.

Les Parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estimeront nécessaire et elles dresseront périodiquement un bilan des programmes réalisés ou en cours de réalisation. Un rapport d'activité sera communiqué annuellement aux instances universitaires compétentes.

ARTICLE 7 : NOMBRE D'EXEMPLAIRES ET LANGUES

La présente convention est rédigée en français (deux exemplaires) et italien (deux exemplaires), les deux versions faisant également foi. Elles sont identiques dans leur esprit et leur interprétation.

Fait en 4 exemplaires originaux,

À Naples, le

Au Mans, le

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

PRÉSIDENT
Prof. Alberto CAROTENUTO

PRÉSIDENT
Prof. Pascal LEROUX

DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT
Prof. Riccardo MARSELLI

COORDINATEUR DE LA LICENCE EN
« MANAGEMENT DELLE IMPRESE
INTERNAZIONALI »
Prof. Stefano CORONELLA

Annexe n. 3 Programme de coopération

Pour les étudiants de l'Université de Naples

- Étudiants inscrits au Curriculum « Junior manager »

	UE italien	CFU	UE français	ECTS
1	Marketing internazionale	9	Marketing I (S5) > L3 Entreprise Marketing II (S6) > L3 Entreprise Management (S5) > L3 Entreprise	3 + 3 + 3
2	Ragioneria internazionale	6	Comptabilité des sociétés (S3) Comptabilité de gestion (S4)	3 + 3
3	Strategie competitive per le imprese agroalimentari	9	Stratégies d'entreprise (S5) > L3 Entreprise Ethique et responsabilité sociale de l'entreprise (S5) > L3 Entreprise Entrepreneuriat (S5) > L3 Entreprise	4 + 3 + 2
4	Politica economica	9	Environnement économique et financier (S5) > L3 Entreprise Management de l'économie sociale et solidaire (S6) > L3 Entreprise Économie monétaire & Échange (S5) > L3 Gestion	3 + 4 + 2
5	Organizzazione delle aziende internazionali	9	Contrôle de gestion (S5) > L3 Entreprise GRH Gestion des compétences (S6) > L3 Entreprise Gestion de production (S6) > L3 Gestion	3 + 4 + 2
6	Insegnamento a scelta 1	6	à choix (TOT. 6 ECTS) entre: L3 Entreprise/L3 Gestion S5 <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 ECTS • Gestion financière 3 ECTS S6 <ul style="list-style-type: none"> • Analyse de données 2 ECTS • Droit fiscal 2 ECTS • Instruments financiers 2 ECTS L3 Entreprise S5 <ul style="list-style-type: none"> • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 	

			<p>ECTS</p> <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 ECTS <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traitement économique du risque 2 ECTS • Économétrie approfondie 1 ECTS • Microéconomie approfondie 1 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 ECTS • Finance de marché 3 ECTS • Finance publique 2 ECTS • Macro-dynamique 1 ECTS • Environnement des systèmes d'information 2 ECTS 	
7	Insegnamento a scelta 2	6	<p>à choix (TOT. 6 ECTS) entre:</p> <p>L3 Entreprise/L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 ECTS • Gestion financière 3 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyse de données 2 ECTS • Droit fiscal 2 ECTS • Instruments financiers 2 ECTS <p>L3 Entreprise</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 ECTS <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p>	

			<ul style="list-style-type: none"> • Traitement économique du risque 2 ECTS • Économétrie approfondie 1 ECTS • Microéconomie approfondie 1 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 ECTS • Finance de marché 3 ECTS • Finance publique 2 ECTS • Macro-dynamique 1 ECTS • Environnement des systèmes d'information 2 ECTS 	
--	--	--	--	--

- Étudiants inscrits au Curriculum « Consulente per l'internazionalizzazione »

	UE italien	CFU	UE français	ECTS
1	Economia e gestione delle imprese internazionali	9	Marketing I (S5) > L3 Entreprise Marketing II (S6) > L3 Entreprise Management (S5) > L3 Entreprise	3 + 3 + 3
2	Analisi di scenario	6	Sociologie des organisations (S3) Analyse de données (S6) > L3 Entreprise Traitement économique du risque (S5) > L3 Gestion	2 + 2 + 2
3	Internazionalizzazione delle imprese e multinazionali agroalimentari	9	Stratégies d'entrepris (S5) > L3 Entreprise Introduction à la gestion des entreprises de l'ESS (S2) Entrepreneuriat (S5) > L3 Entreprise	4 + 2 + 2
4	Economia dell'integrazione regionale	9	Ethique et responsabilité sociale de l'entreprise (S5) > L3 Entreprise Management de l'économie sociale et solidaire (S6) > L3 Entreprise Environnement économique et financier (S5) > L3 Entreprise	3 + 4 + 3
5	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali	9	Droit des affaires (S3) Droit des sociétés et des contrats (S4) Droit fiscal (S6) > L3 Entreprise Environnement des systèmes d'information (S6) > L3 Entreprise	2 + 2 + 2 + 3
6	Insegnamento a scelta I	6	à choix (TOT. 6 ECTS) entre: L3 Entreprise/L3 Gestion S5 <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 ECTS • Gestion financière 3 ECTS S6 <ul style="list-style-type: none"> • Gestion de production 2 ECTS • GRH Gestion des compétences 4 ECTS • Instruments financiers 2 ECTS 	

			<p>L3 Entreprise</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle de gestion 3 ECTS • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 ECTS <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économétrie approfondie 1 ECTS • Économie monétaire & Échange 2 ECTS • Microéconomie approfondie 1 ECTS • Contrôle de gestion 3 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 ECTS • Finance de marché 3 ECTS • Finance publique 2 ECTS • Macro-dynamique 1 ECTS 	
7	Insegnamento a scelta 2	6	<p>à choix (TOT. 6 ECTS) entre:</p> <p>L3 Entreprise/L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 ECTS • Gestion financière 3 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestion de production 2 ECTS • GRH Gestion des compétences 4 ECTS • Instruments financiers 2 ECTS <p>L3 Entreprise</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle de gestion 3 ECTS • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 ECTS <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p>	

		<ul style="list-style-type: none"> • Économétrie approfondie 1 ECTS • Économie monétaire & Échange 2 ECTS • Microéconomie approfondie 1 ECTS • Contrôle de gestion 3 ECTS <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 ECTS • Finance de marché 3 ECTS • Finance publique 2 ECTS • Macro-dynamique 1 ECTS 	
--	--	--	--

Pour les étudiants de Le Mans Université

- Étudiants inscrits au Curriculum « Entreprise »

	UE français	ECTS	UE italien	CFU
1	- Marketing I (S5) - Marketing II (S6) - Management (S5)	3 + 3 + 3	Marketing internationale > Curriculum Junior manager III ^e année	9
2	- Stratégies d'entreprise (S5) - Ethique et responsabilité sociétale de l'entreprise (S5) - Entrepreneuriat (S5)	4 + 3 + 2	Economia e gestione delle imprese > II année	9
3	- Environnement économique et financier (S5) - Gestion financière (S5) - Instruments financiers (S6)	3 + 3 + 2	Economia degli intermediari finanziari > II année	6
4	- Contrôle de gestion (S5) - GRH Gestion des compétences (S6) - Gestion de production (S6)	3 + 4 + 2	Organizzazione delle aziende internazionali > Curriculum Junior manager III ^e année	9
5	- Droit fiscal (S6) - Environnement des systèmes d'information (S6) - Informatique de gestion (S5)	2 + 3 + 2	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	9
6	- Anglais 5 (S5) - Anglais 6 (S6)	2 + 2	Module 1 > Lingua inglese	3
7	Management de l'économie sociale et solidaire (S6)	4	Opzionale 1	6
8	- Analyse de données (S6) - Unité d'enseignement d'ouverture (S5)	2 + 2	Opzionale 2	6
Stage	Stage et mémoire (S6)	6	Stage	3

- Étudiants inscrits au Curriculum « Gestion »

	UE français	ECTS	UE italien	ECTS
1	Marketing I (S5) Marketing II (S6) Management (S5)	2 + 3 + 3	Marketing internationale > Curriculum Junior manager III ^e année	9
2	Anglais 5 (S5) Anglais 6 (S6)	2 + 2	Module 1 > Lingua inglese	3
3	- Stratégies d'entreprise (S5) - Ethique et responsabilité sociétale de l'entreprise (S5) - Gestion de production (S6)	4 + 3 + 2	Economia e gestione delle imprese > II année	9
4	Droit fiscal (S6) Informatique de gestion (S5) Environnement des systèmes d'information (S6)	2 + 2 + 2	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	9
5	Analyse de données (S6) Macro-dynamique (S6) Contrôle de gestion (S5)	2 + 1 + 3	Analisi di scenario > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	6
6	- Environnement économique et	2 + 1 + 1 + 2	Economia degli intermediari	6

	financier (S5) - Économétrie approfondie (S5) - Microéconomie approfondie (S5) - Instruments financiers (S6)		finanziari > II année	
7	- Économie monétaire & Échange (S5) - Économie et finance internationale (S6) - Finance de marché (S6) - Gestion financière (S5) - Finance publique (S6)	2 + 1 + 3 + 3 + 2	Economia internazionale > II année	9
8	Traitement économique du risque (S5) GRH Gestion des compétences (S6)	2 + 4	Opzionale I	6
Stage	Stage et mémoire (S6)	4	Stage	3

CONVENZIONE DI COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE

tra

**LE MANS UNIVERSITÉ
Le Mans (Francia)**

e

**L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "PARTHENOPE"
Napoli (Italia)**

tra

L'UNIVERSITÉ DU MAINE-LE MANS, Ente pubblico a carattere scientifico, culturale e professionale, sita in Avenue Olivier Messiaen, 72085, Le Mans Cedex 9, Francia; rappresentata dal suo Rettore, Prof. Pascal Leroux, designata qui di seguito "Le Mans Université",
da una parte,

e

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "PARTHENOPE", sita in via Ammiraglio Ferdinando Acton, 38 – 80133, Napoli (Italia), rappresentata dal suo Rettore, Prof. Alberto Carotenuto, designata qui di seguito "Università di Napoli",
dall'altra parte,

Le Mans Université e l'Università di Napoli, designate insieme o separatamente "Parte" o "Parti", stipulano quanto segue:

Articolo 1: Il presente accordo è destinato a stabilire, facilitare e intensificare gli scambi scientifici e pedagogici, nonché a sviluppare la cooperazione tra le due parti nelle competenze specifiche comuni ai due enti.

Il suo scopo è quello di fornire un quadro ufficiale alle parti contraenti per assicurare la continuità delle azioni di cooperazione condotte in comune, e di contribuire allo sviluppo educativo e scientifico delle due parti.

Lo scambio di saperi e di competenze tra i docenti, ricercatori, tecnici e studenti di entrambe le Parti sarà al servizio, nel migliore dei modi, degli interessi scientifici comuni a ogni ente.

I due enti contraenti si impegneranno nella cooperazione secondo le seguenti linee guida:

- progetti di cooperazione/collaborazione per la ricerca;
- progetti/ programmi di formazione;
- programmi di scambio di studenti e di personale.

Articolo 2: L'oggetto del presente accordo consiste nel definire l'ambito preciso della collaborazione tra le Parti in ambito scientifico/di ricerca e pedagogico.

Il programma scientifico/di ricerca elaborato tra le Parti concernente in particolare le “Clausole di confidenzialità, pubblicazione e proprietà intellettuale” rispetterà i termini dell’Allegato n. 1 firmato tra le Parti.

Il programma pedagogico coinvolgerà la *licence in Économie ou in gestion* di Le Mans Université e la laurea di primo livello in Management delle Imprese Internazionali dell’Università di Napoli. Tale programma pedagogico è accompagnato da un accordo pedagogico internazionale firmato nell’Allegato n. 2 volto alla creazione di un percorso di doppio titolo.

Articolo 3: I coordinatori o coloro che gestiranno il programma di cooperazione di ogni Parte si consulteranno ogni volta che lo riterranno opportuno, e si riuniranno in presenza o a distanza per assicurare la continuazione del presente accordo.

Articolo 4: Il presente accordo contiene degli allegati che le Parti si impegnano a rispettare. Tali allegati sono parte integrante del presente accordo e sono oggetto delle stesse procedure di accordo e di firma.

Articolo 5: Le Parti si impegneranno a facilitare la realizzazione del programma pedagogico dettagliato in allegato. In virtù e nelle misure dei mezzi a disposizione e nell’ambito della regolamentazione in vigore nei due paesi, le Parti si impegneranno ad ottenere soprattutto i mezzi necessari alla realizzazione dei progetti corrispondenti.

Le modalità di finanziamento saranno comunicate alle autorità di tutela per informazione e/o approvazione, in funzione delle procedure in vigore in ogni paese.

Articolo 6: Allo stesso modo le Parti si impegnano a rispettare le regole definite nell’Allegato n. 1 in termini di confidenzialità delle informazioni di ogni natura, di pubblicazione e di proprietà intellettuale.

Articolo 7: Ogni modifica del presente accordo o dei suoi allegati è sottomessa all’accordo scritto preliminare delle Parti, manifestato tramite clausola aggiuntiva.

Articolo 8: Il presente accordo è concluso per un periodo iniziale di 5 anni. Trattandosi di certificazioni di laurea nazionale, è limitato alla durata dell’accreditamento dei Corsi di Studio. Entrerà in vigore alla data della firma delle Parti. È rinnovabile, in comune accordo tra le Parti, per un periodo della stessa durata, e ciò in conformità ai regolamenti propri a ogni Parte. In corso di applicazione, si potrà recedere dall’accordo in qualsiasi momento dall’una o dall’altra Parte, mediante raccomandata con ricevuta di ritorno, rispettando un preavviso della durata di sei mesi.

Articolo 9: La giurisprudenza francese è l’unica applicabile. In caso di difficoltà sull’interpretazione o sull’esecuzione delle disposizioni del presente accordo, le Parti si rimettono alle giurisdizioni francesi competenti, dopo un tentativo di regolamento consensuale tra le Parti.

Articolo 10: Questo accordo è redatto in quattro (4) copie originali: due (2) nella versione francese e due (2) nella versione italiana.

Napoli, il

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

RETTORE
Prof. Alberto CAROTENUTO

Le Mans, il

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

RETTORE
Prof. Pascal LEROUX

Allegato n. 1

CLAUSOLE DI RISERVATEZZA, PUBBLICAZIONE E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

RISERVATEZZA

Ogni Parte si impegna a considerare come riservate, e si impegna a non divulgare a terzi, sotto qualsiasi forma, ogni informazione, nella fattispecie documenti, sistemi, software, know-how, metodi, conoscenze ricevute dall'altra Parte o delle quali potrebbe essere a conoscenza in virtù dell'esecuzione del presente accordo, direttamente o indirettamente (designate, qui di seguito, come "Informazioni Riservate") e a utilizzare le Informazioni Riservate soltanto per la realizzazione del programma di ricerca.

Ogni Parte si impegna affinché il suo personale e i suoi studenti rispettino l'obbligo della riservatezza contenuto nel presente articolo e ad adottare le misure necessarie per garantire il detto obbligo di riservatezza.

Il presente obbligo di riservatezza non si applica nel caso di informazioni accessibili al pubblico.

Tale impegno entrerà in vigore alla data della firma del presente accordo e continuerà ad applicarsi fino a quando le informazioni non diventeranno pubbliche, nonostante la risoluzione o la scadenza del suddetto impegno.

Il presente accordo non implica nessuna cessione o concessione dei diritti di proprietà intellettuale e /o industriale, o trasferimento di tecnologia sulle informazioni comunicate da una delle Parti all'altra.

PUBBLICAZIONE

Ogni pubblicazione o comunicazione di informazioni che vertono sui Risultati o Know-how scaturiti dal programma, dall'una o dall'altra Parte, dovrà ricevere, durante la durata del presente accordo e dei 12 mesi che seguono la scadenza, l'accordo scritto dall'altra Parte che farà conoscere la sua decisione in un lasso di tempo massimo pari a 2 mesi dalla domanda. Trascorso questo lasso di tempo e in mancanza di risposta, l'accordo sarà considerato acquisito.

Di conseguenza, ogni progetto di pubblicazione o comunicazione sarà sottoposto al parere dell'altra Parte che potrà eliminare o modificare alcune precisazioni la cui divulgazione potrebbe portare pregiudizio allo sfruttamento industriale e commerciale, in buone condizioni, dei risultati prodotti dal programma. Tali eliminazioni o modifiche non mineranno il valore scientifico della pubblicazione.

Inoltre, l'altra Parte potrà ritardare la pubblicazione o la comunicazione per un periodo massimo pari a 18 mesi a partire dalla domanda, in particolare se alcune informazioni contenute nella pubblicazione o comunicazione devono essere oggetto di una protezione al titolo della proprietà industriale.

Tali pubblicazioni e comunicazioni dovranno menzionare la partecipazione apportata da ciascuna delle Parti per la realizzazione del programma.

PROPRIETÀ INTELLETTUALE

I risultati ottenuti dalle Parti, anteriormente al programma o in maniera indipendente, restano di loro rispettiva proprietà. L'altra Parte non riceve sui brevetti e sul know-how corrispondente nessun diritto derivante dal presente accordo.

A) Disposizioni comuni

Le marche e/o le denominazioni rappresentanti ogni istituto firmatario restano loro proprietà personale e non saranno utilizzate dalla Parte al di fuori dell'ambito del seguente contratto.

I risultati del programma appartengono:

- alle due parti in maniera congiunta e in parti uguali (il 50% a Le Mans Université e il 50% all'Università di Napoli nel quadro della ricerca comune). Tranne in caso di rinuncia di una delle due Parti, i brevetti comuni sono depositati a compartecipazione finanziaria, in Francia e all'estero, a nome delle due Parti.
- a Le Mans Université, al 100% nell'ipotesi in cui il programma sia realizzato nelle sue strutture a partire dalle proprie attrezzature.
- all'Università di Napoli al 100% nell'ipotesi in cui il programma sia realizzato nelle sue strutture a partire dalle proprie attrezzature.

B) La gestione e il monitoraggio dei brevetti

La gestione e il monitoraggio dei brevetti comuni, dalla data del deposito della prima domanda di brevetto fino alla loro pubblicazione, sono affidate all'Organismo di gestione della comproprietà.

A tale titolo, l'Organismo di gestione della comproprietà è l'unico a poter agire in nome della comproprietà, per tutti gli atti di registrazione, di mantenimento e di estensione dei brevetti comuni. Valuta l'opportunità di farsi assistere da un mandatario per lo svolgimento delle sue funzioni.

Le Mans Université è designata come l'Organismo di gestione per l'applicazione del presente accordo (in funzione delle regole in vigore).

Le Parti si impegnano:

- a comunicare tra di loro tutti i documenti tecnici e amministrativi necessari al deposito e all'ottenimento dei brevetti comuni;
- affinché i nomi degli ideatori siano menzionati in accordo con le disposizioni legali in vigore nelle domande di brevetto;
- affinché il loro personale, citato come ideatore, apponga tutte le firme e adempia a tutte le formalità necessarie al deposito, all'ottenimento, al mantenimento in vigore e alla difesa dei brevetti comuni, in particolare che firmino la cessione dei diritti legata alla procedura americana.

Se una delle Parti comproprietaria desidera cedere a terzi la propria quota-parte di un brevetto, dovrà notificarlo tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno all'altra Parte comproprietaria, che disporrà, allora, di un diritto di prelazione a pari condizioni. Se quest'ultima non dovesse esercitare questo diritto nel lasso di tempo di tre (3) mesi a partire dalla notifica del progetto di cessione, in conformità all'articolo L-613-29 comma e) del Codice della proprietà intellettuale, la cessione diventerà definitiva.

Prima di ogni atto di sfruttamento diretto o indiretto dei risultati derivati dal programma, sarà firmata una convenzione che precisi le modalità finanziarie tra le Parti, se queste modalità non sono definite nell'Allegato n. 2 del presente accordo.

Napoli, il

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

RETTORE
Prof. Alberto CAROTENUTO

Le Mans, il

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

RETTORE
Prof. Pascal LEROUX

Allegato n. 2

CONVENZIONE DI PARTENARIATO PEDAGOGICO

tra

LE MANS UNIVERSITÉ – LE MANS (FRANCIA)

e

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "PARTHENOPE" – NAPOLI (ITALIA)

Visto il Codice dell'Istruzione,

Visto il Decreto n. 2005-450 dell'11 maggio 2005 relativo al rilascio dei diplomi in partenariato internazionale,

Viste le normative ministeriali relative al rilascio dei diplomi internazionali,

Visti i testi in vigore presso l'Università degli Studi di Napoli "Parthenope" (*Regolamento didattico di Ateneo*, D.R. n. 200, 04/04/2018),

tra

Le Mans Université

Avenue Olivier Messiaen – 72085, Le Mans Cedex 9 – Francia

rappresentata dal suo Rettore, Prof. Pascal Leroux,

designata qui di seguito "Le Mans Université"

e

L'Università degli Studi di Napoli "Parthenope"

Via Ammiraglio Ferdinando Acton, 38 – 80133, Napoli - Italia

rappresentata dal suo Rettore, Prof. Alberto Carotenuto,

designata qui di seguito "Università di Napoli"

Di seguito denominate congiuntamente "le Parti"

Si conviene quanto segue:

ARTICOLO 1: OGGETTO DELLA CONVENZIONE

Le Mans Université e l'Università di Napoli convengono di collaborare per organizzare un percorso di formazione in partenariato internazionale, con lo scopo di rilasciare simultaneamente un diploma per ogni Parte:

A Le Mans: diploma di laurea di primo livello in "Économie ou gestion"

A Napoli: diploma di laurea di primo livello in Management delle Imprese Internazionali

Le due lingue di istruzione sono l'italiano e il francese.

ARTICOLO 2: DURATA DELLA FORMAZIONE

La formazione completa prevista per la laurea di primo livello in Économie ou gestion si articola in 6 semestri per gli studenti di Le Mans Université.

La formazione completa prevista per la laurea di primo livello in Management delle Imprese Internazionali si articola in 6 semestri per gli studenti dell'Università di Napoli.

ARTICOLO 3: ORGANIZZAZIONE DELLA FORMAZIONE

I: Tipologia di titoli rilasciati

L'accordo determina le disposizioni generali affinché:

1. Gli studenti iscritti alla *Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion* di Le Mans Université ottengono una *licence* in *Économie ou gestion* a Le Mans, e un diploma di laurea triennale equivalente in Management delle Imprese Internazionali, rilasciato dal Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici dell'Università di Napoli.

2. Gli studenti iscritti in Management delle Imprese Internazionali presso il Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici dell'Università di Napoli ottengono un diploma di laurea triennale in Management delle Imprese Internazionali a Napoli, e un diploma di laurea triennale/*licence* in *Économie ou gestion*, rilasciato dalla *Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion* di Le Mans Université.

II: Modalità di accesso al Programma di cooperazione e numero di studenti

1. Gli studenti iscritti alla *Faculté de Droit, des Sciences Économiques et de Gestion* di Le Mans Université, che hanno convalidato il secondo anno di *licence* in *Économie ou gestion*, possono partecipare al programma di cooperazione.

Il livello di conoscenza della lingua italiana richiesto deve essere pari al livello B1.

2. Gli studenti iscritti al secondo anno al Dipartimento di Studi Aziendali ed Economici dell'Università di Napoli, che hanno convalidato almeno il primo anno di studio (57 CFU) di laurea triennale in Management delle Imprese Internazionali, possono partecipare al programma di cooperazione.

Il livello di conoscenza della lingua francese richiesto deve essere pari al livello B1.

Il numero di studenti che possono partecipare, ogni anno, al programma di doppio titolo sarà, al massimo, pari a 5 studenti di ogni Università.

III: Modalità di ottenimento del doppio titolo

Agli studenti iscritti presso Le Mans Université saranno rilasciati due titoli: un diploma di *licence* in *Économie ou gestion* da Le Mans Université e un diploma equivalente di laurea triennale in Management delle Imprese Internazionali, rilasciato dall'Università di Napoli.

Agli studenti iscritti in Management delle Imprese Internazionali presso l'Università di Napoli saranno rilasciati due titoli: un diploma di laurea triennale in Management delle Imprese Internazionali dall'Università di Napoli e un diploma equivalente di *licence* in *Économie ou gestion*, rilasciato da Le Mans Université.

L'ottenimento dei due titoli da parte degli studenti iscritti nell'ambito del programma indica che avranno risposto in maniera adeguata alle modalità di valutazione degli esami indicati nell'Allegato n. 3.

Per conseguire la laurea di primo livello in Management delle Imprese Internazionali dell'Università di Napoli, gli studenti di Le Mans Université devono:

- convalidare due anni di *licence* in *Économie ou gestion* di Le Mans Université;
- convalidare un anno di soggiorno presso l'Università di Napoli e superare con esito positivo gli esami previsti nell'accordo formativo (Allegato n. 3).

Per conseguire la *licence* in *Économie ou gestion* di Le Mans Université, gli studenti dell'Università di Napoli devono:

- convalidare 2 anni di laurea di primo livello in Management delle Imprese Internazionali dell'Università di Napoli;

- convalidare un anno di soggiorno presso Le Mans Université e superare con esito positivo gli esami previsti nell'accordo formativo (Allegato n. 3).

IV: Procedura di selezione

1. I diplomi di laurea saranno rilasciati conformemente alle modalità stabilite da ciascun Istituto.

2. La selezione degli studenti che partecipano al programma di cooperazione prevede due fasi che assicurano la partecipazione delle Parti alla selezione del numero totale di studenti:

a) la fase di preselezione è svolta dall'Università in cui lo studente è iscritto. La lista dei candidati preselezionati è inviata al coordinatore pedagogico dell'altra Università, che può approvare la lista o proporre delle modifiche dopo aver sentito l'altro coordinatore pedagogico.

b) la selezione definitiva è svolta dall'Università in cui lo studente svolgerà il periodo di mobilità.

Gli esiti finali della selezione sono comunicati a tutti i candidati. La selezione è svolta presso ogni Università da una Commissione nominata dal Direttore del Dipartimento/Facoltà.

L'Università di Napoli e Le Mans Université stabiliscono un calendario per la selezione degli studenti che parteciperanno al programma di doppio titolo e si aggiornano sul calendario universitario di ogni anno accademico.

V: Criteri di selezione

Le Parti selezionano gli studenti secondo i seguenti criteri:

a) risultati accademici;

b) numero di CFU già acquisiti:

- al momento della loro partecipazione alla mobilità, gli studenti di Le Mans Université dovranno aver completato almeno due anni di studi a tempo completo (corrispondenti a un totale di centoventi (120) CFU);
- al momento della loro partecipazione alla mobilità, gli studenti dell'Università di Napoli dovranno aver completato almeno un anno di studi a tempo completo (corrispondente a cinquantasette (57) CFU);

c) motivazione e spirito di apertura dello studente;

d) livello linguistico:

- gli studenti di Le Mans Université che partecipano alla mobilità dovranno essere in possesso di conoscenze in italiano pari al livello B1, al momento della candidatura al programma di doppio titolo;
- gli studenti dell'Università di Napoli che partecipano alla mobilità dovranno essere in possesso di conoscenze in francese pari al livello B1, al momento della candidatura al programma di doppio titolo.

VI: Domanda di partecipazione

Per candidarsi al programma di mobilità, gli studenti di ogni Università devono presentare i seguenti documenti per formalizzare la loro candidatura:

- domanda di partecipazione;
- fotocopie dei titoli di studi o di altri documenti equivalenti;
- programmi dettagliati degli studi svolti e attestati dei voti ottenuti agli esami in ambito universitario;
- fotocopia del passaporto o della carta d'identità;
- certificati che attestano il livello di conoscenza della lingua straniera.

ARTICOLO 4: ISCRIZIONE DEGLI STUDENTI E DISPOSIZIONI FINANZIARIE

Gli studenti selezionati devono iscriversi presso le due Università partner, secondo i regolamenti in vigore per ogni Università.

Gli studenti iscritti al programma di doppio titolo non dovranno pagare le tasse di iscrizione presso l'Università partner ma dovranno pagare le tasse universitarie presso la loro Università di appartenenza anche durante l'anno di soggiorno all'estero.

Le spese di vitto e alloggio, dei trasporti e di assicurazione medica, nonché tutte le spese sostenute durante la loro partecipazione al programma di doppio titolo sono a carico degli studenti.

Gli studenti iscritti al programma di doppio titolo devono rispettare le regole specifiche di copertura assicurativa del paese ospitante.

Le Parti si impegnano ad iscrivere gli studenti e a fornire loro una carta studenti che può attribuire loro tutti i vantaggi dedicati agli studenti universitari.

Nella misura possibile, le Parti, senza impegno finanziario, proporranno agli studenti un posto presso la propria residenza universitaria, o, se necessario, li aiuteranno nelle loro pratiche amministrative presso gli organismi competenti.

ARTICOLO 5: VALIDITÀ DELLA COLLABORAZIONE

La presente convenzione si conclude per un periodo iniziale di cinque (5) anni a partire dall'anno accademico 2021/2022 (2021/2022, 2022/2023, 2023/2024, 2024/2025, 2025/2026). L'accordo entra in vigore a partire dall'anno accademico 2021-2022. Trattandosi di diplomi di laurea nazionali, l'accordo termina in caso di non rinnovo dell'accreditamento del Corso di Studio. Entra in vigore alla data della firma tra le Parti. È rinnovabile su comune accordo tra le Parti. In caso di rinnovo, è di nuovo sottoposta alla procedura in vigore in ogni istituzione.

Ogni modifica alla presente convenzione è sottoposta all'accordo precedente delle Parti, manifestato mediante clausola aggiuntiva.

In corso di applicazione, la presente convenzione potrà essere denunciata in qualsiasi momento da una delle Parti, tramite raccomandata con ricevuta di ritorno, rispettando il preavviso della durata di 6 mesi. La conclusione della convenzione non interromperà in alcun modo le attività già previste e in corso d'opera.

ARTICOLO 6: COORDINATORI, DIRITTO VIGENTE E CONTROVERSIE

Presso Le Mans Université il referente pedagogico di questo programma di doppio titolo è Fatimata Ly Baro (fatimata.ly_baro@univ-lemans.fr) e Anthony Terriau (anthony.terriau@univ-lemans.fr), referente delle Relazioni Internazionali in economia e management. Il Servizio Relazioni Internazionali di Le Mans Université (catherine.paineau@univ-lemans.fr) è il referente amministrativo e contrattuale.

Presso l'Università di Napoli i referenti pedagogici sono Antonio Garofalo (antonio.garofalo@uniparthenope.it), Prorettore alla Didattica e agli Affari Istituzionali, e Stefano Coronella (stefano.coronella@uniparthenope.it), Coordinatore del Corso di Studio in Management delle Imprese Internazionali. L'Ufficio Affari Generali è il referente amministrativo e contrattuale (Maria Grasso, maria.grasso@uniparthenope.it).

La presente convenzione è regolamentata e deve essere interpretata in ottemperanza al diritto francese per gli studenti francesi e in ottemperanza al diritto italiano per gli studenti italiani.

Le Parti si consulteranno ogni volta che lo riterranno necessario e stileranno periodicamente un bilancio dei programmi realizzati e in corso di realizzazione. Una relazione delle attività sarà comunicata annualmente alle istanze universitarie competenti.

ARTICOLO 7: NUMERO DI COPIE E LINGUE

La presente convenzione è redatta in francese (due copie) e in italiano (due copie), le due versioni fanno ugualmente fede. Sono identiche per intenti e in interpretazione.

Fatto in 4 copie originali,

Napoli, il

Le Mans, il

Università degli Studi di Napoli « Parthenope »
Via Ammiraglio Acton, 38
80133 Napoli, Italia

Le Mans Université-Le Mans
Avenue Olivier Messiaen
72085 Le Mans Cedex 9 – France

RETTORE
Prof. Alberto CAROTENUTO

RETTORE
Prof. Pascal LEROUX

DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
Prof. Riccardo Marselli

COORDINATORE DEL CORSO DI STUDIO
IN MANAGEMENT DELLE IMPRESE
INTERNAZIONALI
Prof. Stefano CORONELLA

Allegato n. 3 Programma di cooperazione

Per gli studenti dell'Università di Napoli

- Studenti iscritti al Curriculum "Junior manager"

	Insegnamento italiano	CFU	Insegnamento francese	CFU
1	Marketing internazionale	9	Marketing I (S5) > L3 Entreprise Marketing II (S6) > L3 Entreprise Management (S5) > L3 Entreprise	3 + 3 + 3
2	Ragioneria internazionale	6	Comptabilité des sociétés (S3) Comptabilité de gestion (S4)	3 + 3
3	Strategie competitive per le imprese agroalimentari	9	Stratégies d'entreprise (S5) > L3 Entreprise Ethique et responsabilité sociale de l'entreprise (S5) > L3 Entreprise Entrepreneuriat (S5) > L3 Entreprise	4 + 3 + 2
4	Politica economica	9	Environnement économique et financier (S5) > L3 Entreprise Management de l'économie sociale et solidaire (S6) > L3 Entreprise Économie monétaire & Échange (S5) > L3 Gestion	3 + 4 + 2
5	Organizzazione delle aziende internazionali	9	Contrôle de gestion (S5) > L3 Entreprise GRH Gestion des compétences (S6) > L3 Entreprise Gestion de production (S6) > L3 Gestion	3 + 4 + 2
6	Insegnamento a scelta I	6	a scelta (TOT. 6 CFU) tra: L3 Entreprise/L3 Gestion S5 <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 CFU • Gestion financière 3 CFU S6 <ul style="list-style-type: none"> • Analyse de données 2 CFU • Droit fiscal 2 CFU • Instruments financiers 2 CFU L3 Entreprise S5 <ul style="list-style-type: none"> • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 CFU S6 <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 CFU 	

			<p>L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traitement économique du risque 2 CFU • Économétrie approfondie 1 CFU • Microéconomie approfondie 1 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 CFU • Finance de marché 3 CFU • Finance publique 2 CFU • Macro-dynamique 1 CFU • Environnement des systèmes d'information 2 CU 	
7	Insegnamento a scelta 2	6	<p>a scelta (TOT. 6 CFU) tra:</p> <p>L3 Entreprise/L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 CFU • Gestion financière 3 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyse de données 2 CFU • Droit fiscal 2 CFU • Instruments financiers 2 CFU <p>L3 Entreprise</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 CFU <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traitement économique du risque 2 CFU • Économétrie approfondie 1 CFU • Microéconomie approfondie 1 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 CFU • Finance de marché 3 CFU • Finance publique 2 CFU • Macro-dynamique 1 CFU • Environnement des systèmes d'information 2 CFU 	

- Studenti iscritti al Curriculum “Consulente per l'internazionalizzazione”

	Insegnamento italiano	CFU	Insegnamento francese	CFU
1	Economia e gestione delle imprese internazionali	9	Marketing I (S5) > L3 Entreprise Marketing II (S6) > L3 Entreprise Management (S5) > L3 Entreprise	3 + 3 + 3
2	Analisi di scenario	6	Sociologie des organisations (S3) Analyse de données (S6) > L3 Entreprise Traitement économique du risque (S5) > L3 Gestion	2 + 2 + 2
3	Internazionalizzazione delle imprese e multinazionali agroalimentari	9	Stratégies d'entreprise (S5) > L3 Entreprise Introduction à la gestion des entreprises de l'ESS (S2) Entrepreneuriat (S5) > L3 Entreprise	4 + 2 2
4	Economia dell'integrazione regionale	9	Ethique et responsabilité sociale de l'entreprise (S5) > L3 Entreprise Management de l'économie sociale et solidaire (S6) > L3 Entreprise Environnement économique et financier (S5) > L3 Entreprise	3 + 4 + 3
5	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali	9	Droit des affaires (S3) Droit des sociétés et des contrats (S4) Droit fiscal (S6) > L3 Entreprise Environnement des systèmes d'information (S6) > L3 Entreprise	2 + 2 + 2 + 3
6	Insegnamento a scelta I	6	a scelta (TOT. 6 CFU) tra: L3 Entreprise/L3 Gestion S5 <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 CFU • Gestion financière 3 CFU S6 <ul style="list-style-type: none"> • Gestion de production 2 CFU • GRH Gestion des compétences 4 CFU • Instruments financiers 2 CFU L3 Entreprise S5 <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle de gestion 3 CFU • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 CFU S6 <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 CFU L3 Gestion S5 <ul style="list-style-type: none"> • Économétrie approfondie 1 CFU • Économie monétaire & Échange 2 CFU 	

			<ul style="list-style-type: none"> • Microéconomie approfondie 1 CFU • Contrôle de gestion 3 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 CFU • Finance de marché 3 CFU • Finance publique 2 CFU • Macro-dynamique 1 CFU 	
7	Insegnamento a scelta 2	6	<p>a scelta (TOT. 6 CFU) tra:</p> <p>L3 Entreprise/L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informatique de gestion 2 CFU • Gestion financière 3 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestion de production 2 CFU • GRH Gestion des compétences 4 CFU • Instruments financiers 2 CFU <p>L3 Entreprise</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle de gestion 3 CFU • Théorie des jeux, probabilités et hasard 2 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Environnement des systèmes d'information 3 CFU <p>L3 Gestion</p> <p>S5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économétrie approfondie 1 CFU • Économie monétaire & Échange 2 CFU • Microéconomie approfondie 1 CFU • Contrôle de gestion 3 CFU <p>S6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Économie et finance internationale 1 CFU • Finance de marché 3 CFU • Finance publique 2 CFU • Macro-dynamique 1 CFU 	

Per gli studenti di Le Mans Université

- Studenti iscritti al Curriculum "Entreprise"

	Insegnamento francese	CFU	Insegnamento italiano	CFU
1	- Marketing I (S5) - Marketing II (S6) - Management (S5)	3 + 3 + 3	Marketing internazionale > Curriculum Junior manager III ^e année	9
2	- Stratégies d'entreprise (S5) - Ethique et responsabilité sociétale de l'entreprise (S5) - Entrepreneuriat (S5)	4 + 3 + 2	Economia e gestione delle imprese > II année	9
3	- Environnement économique et financier (S5) - Gestion financière (S5) - Instruments financiers (S6)	3 + 3 + 2	Economia degli intermediari finanziari > II année	6
4	- Contrôle de gestion (S5) - GRH Gestion des compétences (S6) - Gestion de production (S6)	3 + 4 + 2	Organizzazione delle aziende internazionali > Curriculum Junior manager III ^e année	9
5	- Droit fiscal (S6) - Environnement des systèmes d'information (S6) - Informatique de gestion (S5)	2 + 3 + 2	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	9
6	- Anglais 5 (S5) - Anglais 6 (S6)	2 + 2	Module 1 > Lingua inglese	3
7	Management de l'économie sociale et solidaire (S6)	4	Opzionale 1	6
8	- Analyse de données (S6) - Unité d'enseignement d'ouverture (S5)	2 + 2	Opzionale 2	6
Stage	Stage et mémoire (S6)	6	Stage	3

- Studenti iscritti al Curriculum "Gestion"

	Insegnamento francese	CFU	Insegnamento italiano	CFU
1	Marketing I (S5) Marketing II (S6) Management (S5)	2 + 3 + 3	Marketing internazionale > Curriculum Junior manager III ^e année	9
2	Anglais 5 (S5) Anglais 6 (S6)	2 + 2	Module 1 > Lingua inglese	3
3	- Stratégies d'entreprise (S5) - Ethique et responsabilité sociétale de l'entreprise (S5) - Gestion de production (S6)	4 + 3 + 2	Economia e gestione delle imprese > II année	9
4	Droit fiscal (S6) Informatique de gestion (S5) Environnement des systèmes d'information (S6)	2 + 2 + 2	Innovazioni tecnologiche e nuove forme contrattuali > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	9
5	Analyse de données (S6) Macro-dynamique (S6) Contrôle de gestion (S5)	2 + 1 + 3	Analisi di scenario > Curriculum Consulente per l'internazionalizzazione III ^e année	6
6	- Environnement économique et	2 + 1 + 1 + 2	Economia degli intermediari	6

	financier (S5) - Économétrie approfondie (S5) - Microéconomie approfondie (S5) - Instruments financiers (S6)		finanziari > II année	
7	- Économie monétaire & Échange (S5) - Économie et finance internationale (S6) - Finance de marché (S6) - Gestion financière (S5) - Finance publique (S6)	2 + 1 + 3 + 3 + 2	Economia internazionale > II année	9
8	Traitement économique du risque (S5) GRH Gestion des compétences (S6)	2 + 4	Opzionale I	6
Stage	Stage et mémoire (S6)	4	Stage	3

